

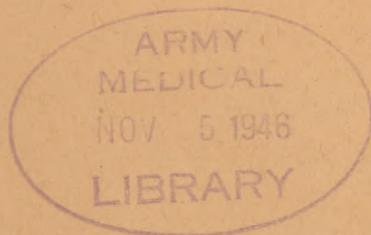
INDEXED

JAPANESE MEDICAL MATERIAL

HAISUNG

(Injection of Pine Tree Enzymes)

297201



JAN 23 1947

Report No. 247

22 July 1946

MEDICAL ANALYSIS SECTION
5250th Technical Intelligence Company
APO 500

22 July 1946

HAI SUNG

(Injection of Pine Tree Enzymes)

SOURCE: Tokyo, Japan.

IMPORTANCE: Not previously reported. A preparation of coniferous enzymes dissolved in oil of oak seed and intended for cancer therapy. No identical preparation is listed in available standard American references.

DESCRIPTION: Six ampuls, each containing 1 cc. of a clear yellowish oily solution, are packaged in a cardboard carton.

SUMMARY OF GENERAL INFORMATION: Haisung consists of 0.2% of the enzymes extracted from the embryo bud of the seeds of the pine tree (Coniferaeae) dissolved in oil of oak seed. No chemical identification of the ingredients has been made. It is claimed that injections of this preparation into cancerous patients, especially those in the early stages, causes in a few days a decrease and diminution of the severe pains, odorous secretions, vomiting and anorexia. Within 2 weeks cancerous tissues gradually break down, soften and are resorbed, leaving only a tumor of connective tissue. No recurrences result. Adequate dosage consists of 1 cc. injected subcutaneously or intramuscularly between the shoulder blades on alternate days. After 7 or 8 injections, medication is omitted for 3 to 5 days.

Chuzo Hata, author of "Facts on Current Pharmaceuticals" (page 418), claims that Haisung is a "preparation containing papain".

A translation of the literature accompanying the product is part of this report and includes information on its ingredients, action, directions and dosage, cautions, indications, packaging and manufacturer.

PHOTOGRAPHS:

Figure 1 - Closed package of Haisung

Figure 2 - Open package of Haisung

Figure 3 - Haisung literature



Figure 1 - Closed Package of Haisung



Figure 2 - Open Package of Haisung

准治 痘新 用藥 ハイヌン HAISUNG

本精は學院研究所に於て、醫學博士 岩野政太先生指導のもとに世界的に困難なる痘の撲滅を期し研究に着手し研鑽に研鑽を加へ今回効果確実且つ迅速なる新の治療及预防の實業に成功せるものなり。

【成 分】

ハイヌンはConiferaceae科に屬する海松子の胚芽中より特殊の方法により抽出したる醣素を主成分とし、これと〇・一%の比にて桐子油中に含有せしめたる微黃色油狀の液なり。

【作用】

本精の化學的集成は未だ詳からずと雖も最多の動物試験及臨牀實驗によりこれを癌患者に注射する時は、癌に因する劇烈なる疼痛、惡臭、敗血症、嘔吐、食慾不振等は近々數日にして鎮退乃至消散し二週間を出でて癌組織は漸次壞死し軟化吸收せられ遂に結核組織より成る瘤を胎し治療するに至り再發の憂なし。

本精の連續使用に依り崩潰する癌組織の吸收に因する体温上升、尿量減少あるも數日にして消失すべし。

本精は各種放射線療法即ちラヂウム、レントゲン療法等と併用せば更に加乘的効果を得、手術後に適用する時は再發の惧れなし。

癌はこれを初期に観察すること困難なるは甚だ遺憾とする所で、臨牀腫瘍家によりて癌の診断を下さる時は多くは癌勢の亢進せる時或は既に末期に近き時で爲に治療の期を過し去る時なしとせず。若し癌の初期にして本精を適用し得たれば更に良好なる成績を挙げ得る事勿論である。

精の本質未詳にして満足し得べき適確なる治療法及薬物なき現今本精の應用に於て充分其目的を達せしめ得る事を確信す。治療報告書中不幸にして癌末期をりし爲其死を救ふ事能はずりしも、爲に自覺症狀殊に癌特有の激痛と輕減乃至消散せしめ痛苦を忘れるが如く黄泉の客となりしとの報告の一例にても満足と思ふ處、多數の臨牀腫瘍家が其全貌を認め、且つ再発せざるの言を聽くは實に本精の真價を知實に物語る處である。

【用法・用量】

隔日に一回一・〇cc迄肩胛間度下又は筋肉内に注射す。

但し毎日一・〇cc迄使用するも副作用なし。

【注意】

- A、一回に三・〇cc迄使用するも認むべき副作用なし。
- B、注射回数七—八回に至り三—五日間休止せば癌頭痛軟化吸收に依る尿量減少等を防止し得。
- C、注射時僅少の疼痛ある時は、アンアルセノフェン浴湯中に少時浸し緩和。
- D、酵素の沈降に因する多少の混濁あるも差支なし。

【適應症】

胃癌 胃道癌 口腔癌 乳癌 肝臍癌 腸癌 明頭癌 骨癌 肺癌
膀胱癌 皮膚癌 頭頸癌 子宮癌 其他各種の癌。

【包裝】

注射用	内服用
注射用ハイヌン一・〇cc六管入	定 價 金 五 圓 也
申込水算詳細説明書「癌の治療及預防」概略	九 圓 也

東京市麻布區笄町一五一番地

製造販賣元 保田化學研究所

電話番号六五七〇四七一八四四
通話番号東京四三八二四七

代理店 里村二治商店

電話番号一三二七〇四七一八四四
通話番号東京四三八二四七

東京市日本橋區江戸橋二丁目五番地

保田化學研究所

電話番号六五七〇四六〇三
通話番号東京四三八二四七

TRANSLATION OF ACCOMPANYING LITERATURE

HAISUNG

(New Cancer Remedy - Injection)

Under the supervision of Masato Iwano, M. D.

With a desire to eradicate cancer, research was begun at the Sugakuin Cancer Research Laboratory under the supervision of Masato Iwano, M.D. and after intense research we have succeeded in preparing an effective, positive and moreover speedy preparation for the prophylaxis and treatment of cancer.

INGREDIENTS: The main ingredients are the enzymes extracted by a special process from the embryo bud of the seeds of the pine tree, coniferaeae. It is a slightly yellowish oily solution containing 0.2% of these enzymes in oil of oak-seed ().

ACTION: Although the ingredients are not yet ascertained chemically, according to numerous animal and clinical experiments, when this drug is injected into a cancer patient it will decrease and diminish in several days, severe pains, ill smelling secretions, vomiting and lack of appetite caused by cancer. Within two weeks the cancer tissues gradually break down, become soft and are absorbed leaving tumor consisting of connective tissues and there is recovery and no recurrence.

Although there is a rise in body temperature and decrease in urine caused by the absorption of the disintegrated cancerous tissues due to continuous use of this drug, those symptoms will disappear in a few days.

If this drug is used in conjunction with radioactive ray treatment, (such as radium and X-ray treatments) its effectiveness increases and when used after operations there is no fear of recurrence.

The fact that it is extremely difficult to discover cancer in its early stages is regrettable and in most cases when clinical doctors positively diagnose cancer, the disease is too advanced or in its late stages and too late for medication. However, if this drug is administered in the early stages of cancer excellent results may be obtained undoubtedly!

As the nature of cancer is unknown there is no satisfactory or positive treatment or medication but at present we firmly believe that our preparation attains its purpose sufficiently. In the report on experiments, unfortunately, there was one case where, because the disease was in its late stages, there was no possibility of saving the patient. However, the subjective symptoms, especially severe pains in cancer, decreased and diminished and the patient died as if sleeping without suffering.

Moreover, many clinical doctors have recognized its complete cure and the fact that there is no recurrence actually proves the value of this preparation.

DIRECTIONS AND DOSAGES: 1 cc. subcutaneously or intramuscularly between the shoulder blades once on alternate days. However, 1 cc. may be administered daily without any secondary reactions.

CAUTIONS:

- A. Up to 3 cc. may be administered at one time without any secondary reactions.
- B. After 7 - 8 injections stop for 3 - 5 days in order to prevent a decrease of urine due to softening and absorption of the cancerous boil.
- C. If there is a slight pain at the time of injection dip the ampul in lukewarm water and shake well before using.
- D. Precipitation of the enzymes may cause a slight turbidity, but it may be used.

INDICATIONS: Cancer of the stomach, esophagus, tongue, breasts, liver, intestines, pharynx, gall bladder, pancreas, bladder, skin, gum, uterus, etc.

PACKAGING:

Injection - Oral
Haisung injection
1 cc. - 6 ampuls ¥ 5.00
1 cc. - 12 ampuls ¥ 9.00

Literature "Prophylaxis and Treatment of Cancer" sent free upon request.

MANUFACTURED AND SOLD BY:

Hoda Chemical Research Laboratory
151 Kogai Cho, Azabu-Ku, Tokyo
Telephone - Aoyama (36) 6570
Postal Transfer Account - Tokyo 43824

Agent:

Sanji Satomura Co.,
Honcho, Nihonbashi-Ku, Tokyo
Telephone - Nihonbashi (24) 744, 2004, 3718

Hoda Chemical Research Laboratory
5, 2-Chome, Edobashi, Nihonbashi-Ku, Tokyo
Telephone - Nihonbashi (24) 0460
Postal Transfer Account - Tokyo 43824